

End of Year Sample ASSESSMENT ITEMS FOR S.1 AND S.2

CERNAL PROPERTY OF THE PROPERT

SENIOR ONE

SAMPLE ASSESSMENT ITEMS

Time: 2 Hours

GUIDELINGS TO THE TEACHERS OF GERMAN

Structure of the Test

German tests the skills of Reading, Writing, Listening and Speaking – with each skill equally weighted at 20%. It is administered in two separate papers:

Paper 1: Speaking

Paper 2: Listening, Reading and Writing

Reading Section has a fixed format, with Parts 1-3 testing reading skills through a variety of texts ranging from short notices to a longer text.

Writing Section: Part 1 and 2 of the Writing Paper test writing skills in two formats; filling in a form and writing a short letter.

In the Writing Section Part 1, candidates are assessed on their ability to produce written German at word, sentence and text level. They are expected to complete short gaps in simple texts, andto write a letter to a friend, showing reasonable control of structure, vocabulary, spelling and punctuation.

In Writing Section, Part 2, candidates are given the opportunity to show that they can communicate a written message (approx. 60 words) of an authentic type, for example, a letter to afriend. The instructions indicate the type of message required, who it is for and what kind of information should be included. Candidates must respond to the prompts in the three bullet points. All bullet points must be addressed in order to complete the task fully.

Score Distribution

There are 3 scores given for each of the 3 bullet points and 1 mark overall for communicative appropriateness (altogether 10 marks maximum). Candidates at this level are not expected to produce faultless German, but, to achieve the maximum scores, a candidate should write a clear message which successfully communicates all three elements of the required information, with only minor grammatical and spelling errors. A great variety of acceptable answers is possible.

Task Rating

The descriptors are as follows with the rating scale taking the form of a set of three band descriptors from 1– 3 (task fulfilment) and from non or some (1) communicative appropriateness.

The sample items below are guiding you to write both short and extended response items. We expect you, therefore, to consider reading comprehension, listening comprehension and fill in items as short response items. Extended response items are letter writing, communication of written or oral messages of an authentic type.

NOTE: You consider the learning outcomes of a particular class when you are setting items for that class.

Short Response Items (1)

Reading comprehension 15 mins 10 scores

Text: Lies den Text und beantworte die Verständnisfragen dazu. Vorstellung

Mein Name ist Anna. Ich komme aus Österreich und lebe seit drei Jahren in Deutschland. Ich bin 15 Jahre alt und habe zwei Geschwister: Meine Schwester heißt Klara und ist 13 Jahre alt, mein Bruder Michael ist 18 Jahre alt. Wir wohnen mit unseren Eltern in einem Haus in der Nähe von München. Meine Mutter ist Köchin, mein Vater arbeitet in einer Bank. Ich lese gerne und mag Tiere: Wir haben einen Hund, zwei Katzen und im Garten einen Teich mit Goldfischen. Ich gehe auch gerne in die Schule, mein Lieblingsfach ist Mathematik. Physik und Chemie mag ich nicht so gerne.

Nach der Schule gehe ich oft mit meinen Freundinnen im Park spazieren, manchmal essen wir ein Eis. Am Samstag gehen wir oft ins Kino. Am Sonntag schlafe ich lange, dann koche ich mit meiner Mutter das Mittagessen. Nach dem Essen gehen wir mit dem Hund am See spazieren. Sonntag ist mein Lieblingstag!

Did you understand the text?

Please, use any one of the phrases below to answer the following questions of understanding:

1. Wie alt ist Annas Schwester?-

- a) zwölf Jahre
- b) dreizehn Jahre
- c) fünfzehn Jahre
- d) vierzehn Jahre
- 2. Wo arbeitet Annas

Vater?__

- a) im Kino
- **b)** in der Schule
- c) in Österreich
- d) in einer Bank
- 3. Was ist Annas Lieblingsfach in der

Schule?

- a) Kochen
- b) Physik
- c) Mathematik
- d) Chemie





4. Was macht Anna nach der

Schule?_____

- a) Sie geht ins Kino.
- b) Sie kocht das Mittagessen.
- c) Sie schläft lange.
- d) Sie geht mit ihren Freundinnen spazieren.
- 5) Wo geht die Familie am Sonntag mit dem Hund spazieren?_____
 - a) im Park
 - b) im Haus
 - c) im Garten
 - d) am See

The learning Outcome: Senior 1 Topic 1, LO (f) Introduce self, stating name, town and country and ask others for the same information. (k,u,s); (g) Understand that some simple prepositions of place change with the noun. (k,u)

German Extended response Item (1)

Written production 40 minutes

Task: Sie wollen nach Berlin fahren. Schreiben Sie an die Touristen information in Berlin. Hier finden Sie drei Punkte für Ihren Brief:

William .

- 1. Sie kommen vom 14. 21. August nach Berlin.
- 2. Bitten Sie um Informationen über Film, Theater, Museen (Kulturprogramm).
- 3. Bitten Sie um Hoteladressen.

Schreiben Sie zu jedem Punkt ein bis zwei Sätze auf den Antwortbogen.

An das

Tourist Info Center

Brandenburger Tor

Pariser Platz

10117 Berlin Mitte

Mit freundlichen Gr	üßen	
Mit freundlichen Gr	üßen 	illi
Mit freundlichen Gr	üßen	Marian Ma

SENIOR TWO

SAMPLE ASSESSMENT ITEMS

GUIDELINGS TO THE TEACHES OF GERMAN

Structure of the Test

German test the skills of Reading, Writing, Listening and Speaking – with eachskill equally weighted at 20%. It is administered in two separate papers;

Paper 1:Speaking,

Paper 2: Listening, Reading and Writing

Reading section has a fixed format, with Parts 1-3 testing reading skills through a variety of texts ranging from short notices to a longer text.

Writing section Part 1 and 2 of the Writing Paper test writing skills in two formats: filling in a form and writing a short letter.

In the writing section part 1, candidates are assessed on their ability to produce written German at word, sentence and text level. They are expected to complete short gaps in simple texts, andto write a letter to a friend, showing reasonable control of structure, vocabulary, spelling and punctuation.

In Writing section, Part 2, candidates are given the opportunity to show that they can communicate written message (approx. 60 words) of an authentic type, for example a letter to afriend. The instructions indicate the type of message required, who it is for and whatkind of information should be included. Candidates must respond to the prompts inthe three bullet points. All bullet points must be addressed in order to complete the task fully.

Score distribution

There are 3 scores given for each of the 3 bullet points and 1 mark overall for communicative appropriateness (altogether 10 scores maximum). Candidates at this level are not expected to produce faultless German, but, to achieve the maximum scores, a candidate should write a clear message which successfully communicates all three elements of the required information, with only minor grammatical and spellingerrors. A great variety of acceptable answers is possible.

Task Rating

The descriptors are as follows with the rating scale taking the form of a set of three band descriptors from 1– 3 (taskfulfilment) and from non or some (1) communicative appropriateness.

The sample items below are guiding you to write both short and extended response items. We expect you, therefore, to consider reading comprehension, listening comprehension and fill in items as short response items. Extended response items are letter writing, communication of written or oral messages of an authentic type.

NB: You consider the learning outcomes of a particular class when you are setting items for that class.

German short response Items (2)

Reading comprehension: 20 minutes

Lies den Text und beantworte die Verständnisfragen dazu. (Read the passage and answer the questions of understanding about it.)

Text: Juliana in Deutschland

Juliana kommt aus Paris. Das ist die Hauptstadt von Frankreich. In diesem Sommer macht sie einen Sprachkurs in Freiburg. Das ist eine Universitätsstadt im Süden von Deutschland.

Es gefällt ihr hier sehr gut. Morgens um neun beginnt der Unterricht, um vierzehn Uhr ist er zu Ende. In ihrer Klasse sind außer Juliana noch 14 weitere Schüler, acht Mädchen und sechs Jungen. Sie kommen alle aus Frankreich, aber nicht aus Paris.

Julianas beste Freundin Marie macht auch gerade einen Sprachkurs, aber in Hamburg, das liegt ganz im Norden von Deutschland.

Wenn die beiden ihre Schule beendet haben, wollen sie in Deutschland studieren. Juliana will Tierärztin werden, ihre beste Freundin auch. Aber Maries Eltern sind beide Zahnärzte, deshalb wird Marie wahrscheinlich auch Zahnärztin werden.

Juliana und Marie verbringen insgesamt sechs Wochen in Deutschland. Nach dem Sprachkurs machen sie eine Prüfung.

Did you understand the text?

Please answer the following questions of understanding:

1.	Woher kommt Juliana?_
2.	Wie viele Schüler sind in Julianas Sprachkurs? a) 8
3.	b) 15 c) 13 d) 14 In welcher Stadt macht Marie einen Sprachkurs?
	a) Hamhurg

- **b)** Freiburg
- c) Paris
- d) Bremen
- 4. Warum macht Marie einen

Sprachkurs?_____

- a) Ihre Eltern leben in Deutschland
- b) Sie mag die deutsche Sprache
- c) Sie hat einen deutschen Freund
- d) Sie möchte in Deutschland studieren
- 5. Was möchte Juliana später

werden?_____

- a) Lehrerin
- b) Zahnärztin
- c) Tierärztin
- d) Anwältin

The learning outcome considered:

From S.2 topic 2; LO (a)Recognise and use a range of words, simple set phrases and questions related to school including subjects, people, school environment, specialist rooms, school equipment. (k, s)

Extended Response Items

Task:

Sie bekommen einen Brief von Paola. Sie kennen Paola aus dem Deutschkurs. Paola schreibt, dass sie am 20. November in Berlin heiraten wird. Paola lädt Sie ein und fragt, ob Sie kommen. Antworten Sie.

Hier finden Sie drei Punkte für Ihren Brief:

- a. Jemanden mitbringen
- b. Geschenk
- c. Übernachtung in Berlin

Schreiben Sie zu jedem Punkt ein bis zwei Sätze auf die nächste Seite.

Los considered:

s.2, topic 1. LO (L) Talk about giving and receiving gifts (k, u,s)

Marking Guide

German Short Response Items for Senior 1

Short Response Items (1)

Reading comprehension 15 mins 10 scores

Text: Lies den Text und beantworte die Verständnisfragen dazu. Vorstellung

Mein Name ist Anna. Ich komme aus Österreich und lebe seit drei Jahren in Deutschland. Ich bin 15 Jahre alt und habe zwei Geschwister: Meine Schwester heißt Klara und ist 13 Jahre alt, mein Bruder Michael ist 18 Jahre alt. Wir wohnen mit unseren Eltern in einem Haus in der Nähe von München. Meine Mutter ist Köchin, mein Vater arbeitet in einer Bank.

Ich lese gerne und mag Tiere: Wir haben einen Hund, zwei Katzen und im Garten einen Teich mit Goldfischen. Ich gehe auch gerne in die Schule, mein Lieblingsfach ist Mathematik. Physik und Chemie mag ich nicht so gerne.

Nach der Schule gehe ich oft mit meinen Freundinnen im Park spazieren, manchmal essen wir ein Eis. Am Samstag gehen wir oft ins Kino. Am Sonntag schlafe ich lange, dann koche ich mit meiner Mutter das Mittagessen. Nach dem Essen gehen wir mit dem Hund am See spazieren. Sonntag ist mein Lieblingstag!

Did you understand the text?

Please, use any one of the phrases below to answer the following questions of understanding:

William,

≥r?.	hwester	ınnas Scl	alt ist .	. Wie	1.
_	nweste	illias sci	allist	. ,,,,,	т.

- a) zwölf Jahre
- b) dreizehn Jahre
- c) fünfzehn Jahre
- d) d)vierzehn Jahre

2. Wo arbeitet Annas

Vater?_____

- a) im Kino
- b) in der Schule
- c) in Österreich
- d) in einer Bank

3. Was ist Annas Lieblingsfach in der

Schule?_____

- a) Kochen
- b) Physik
- c) Mathematik
- d) Chemie

4) Was macht Anna nach der

Schule?_____

- a) Sie geht ins Kino.
- b) Sie kocht das Mittagessen.
- c) Sie schläft lange.
- d) Sie geht mit ihren Freundinnen spazieren.
- 5) Wo geht die Familie am Sonntag mit dem Hund spazieren?_____
 - a) im Park
 - b) im Haus
 - c) im Garten
 - d) am See

S/N	Descriptors						
01	If the candidate demonstrates understanding of the passage by giving						
	4 to 5 satisfactory answers to questions about the passage.						
02	02 If the candidate demonstrates understanding of the passage by giving						
	2 to 3 satisfactory answers to questions about the passage.						
03	03 If the candidate demonstrates understanding of the passage by giving						
	none or 1 satisfactory answer to questions about the passage.						

German Short Response Items for Senior 2

Reading Comprehension: 20 Minutes

Lies den Text und beantworte die Verständnisfragen dazu. (Read the passage and answer the questions of understanding about it.)

Text: Juliana in Deutschland

Juliana kommt aus Paris. Das ist die Hauptstadt von Frankreich. In diesem Sommer macht sie einen Sprachkurs in Freiburg. Das ist eine Universitätsstadt im Süden von Deutschland.

Es gefällt ihr hier sehr gut. Morgens um neun beginnt der Unterricht, um vierzehn Uhr ist er zu Ende. In ihrer Klasse sind außer Juliana noch 14 weitere Schüler, acht Mädchen und sechs Jungen. Sie kommen alle aus Frankreich, aber nicht aus Paris.

Julianas beste Freundin Marie macht auch gerade einen Sprachkurs, aber in Hamburg, das liegt ganz im Norden von Deutschland.

Wenn die beiden ihre Schule beendet haben, wollen sie in Deutschland studieren. Juliana will Tierärztin werden, ihre beste Freundin auch. Aber Maries Eltern sind beide Zahnärzte, deshalb wird Marie wahrscheinlich auch Zahnärztin werden.

Juliana und Marie verbringen insgesamt sechs Wochen in Deutschland. Nach dem Sprachkurs machen sie eine Prüfung.

Did you understand the text?

Please answer the following questions of understanding:

1.	Woher kommt Juliana?
	a) aus Parisb) aus Frankreichc) aus Deutschlandd) aus Norden
2.	Wie viele Schüler sind in Julianas Sprachkurs? a) 8 b) 15 c) 13
3.	d) 14 In welcher Stadt macht Marie einen
	Sprachkurs?
4.	b) Hamburg c) Freiburg d) Paris e) Bremen
	a) Ihre Eltern leben in Deutschland
5.	b) Sie mag die deutsche Sprache c) Sie hat einen deutschen Freund d) Sie möchte in Deutschland studieren Was möchte Juliana später werden?
	 a) Lehrerin b) Zahnärztin c) Tierärztin d) Anwältin

The learning outcome considered:

From S.2 Topic 2; LO (a) Recognise and use a range of words, simple set phrases and questions related to school including subjects, people, school environment, specialist rooms, school equipment. (k, s)

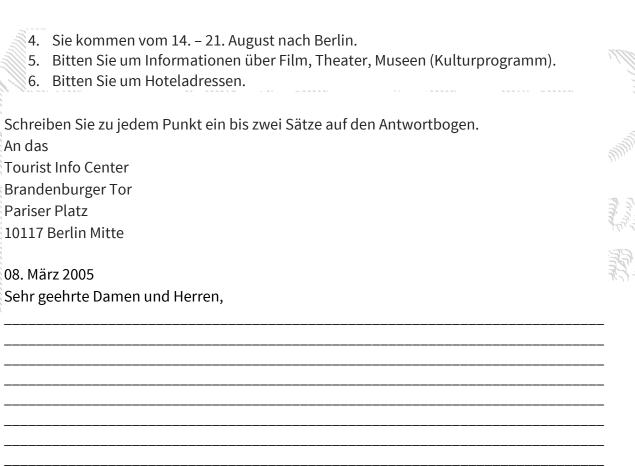
Descriptors for Short Response Items

S/N	Descriptors	Scores				
01	If the candidate demonstrates understanding of the passage by giving	Score 3				
	4 to 5 satisfactory answers to questions about the passage.					
02	If the candidate demonstrates understanding of the passage by giving					
	2 to 3 satisfactory answers to questions about the passage.					
03	If the candidate demonstrates understanding of the passage by giving					
	none or 1 satisfactory answer to questions about the passage.					

Marking Guide:

EXTENDED RESPONSE ITEM SENIOR 1

Task: Sie wollen nach Berlin fahren. Schreiben Sie an die Touristeninformation in Berlin. Hier finden Sie drei Punkte für Ihren Brief:



Mit freundlichen Grüßen

Output	Bases of	Relevance	Accuracy	Coherency	Excellence
	Assessment				
Official	Greeting:		If the candidate uses	If the candidate uses	If the
Letter	CHOOSE	If the candidate uses	relevant greetings and	relevant greetings and	candidate
	APPROPRIATE	relevant greetings and	words of concluding	words of concluding	writes a
	GREETINGS	words of concluding	official letters and fulfils all	official letters and	clear
	Sehr geehrte	official letters and fulfils	the 3 tasks required and or	fulfils all the 3 tasks	message
	Damen und Herren,	all the 3 tasks required	adds more information,	required and or adds	which
	Lieber Herr	and or adds more	with very few grammatical	more information, with	successfully
	Lehmann (Dear Mr.	information,	mistakes but with	very few grammatical	communicat
	Lehmann)	Score 3	comprehensible message	mistakes but with	es allthree
	Liebe Frau		Score 3	comprehensible	elements of
	Helmholtz (Dear	All Allier, Illie	5	message and there is	the required
	Mrs. Helmholz)			logical flow of the	information,
	Sehr geehrte	W. 23.3333	CEREPTE TELESCE	ideas arga 3 3 3 3 3	with only
	Damen und Herren	M. 美国教学等等		Score 3	minor
	(Dear Sir/Madam)			The will be with the will be t	grammatical
	Sehr geehrte Frau	333,34,36,	3, 3,334,736,36,373,	1.3.13/2/1/3/3/3/3	and
	Präsidentin (Dear	If the candidate uses	If the candidate uses	If the candidate uses	spellingerror
	Madam President)	relevant greetings and	relevant greetings and	relevant greetings and	s and there
	Sehr geehrter Herr	words of concluding	words of concluding	words of concluding	is a great
	Professor	official letters and fulfils 2	official letters and fulfils 2	official letters and	variety of
	Futterknecht (Dear	tasks out of 3 required	tasks out of 3 required,	fulfils 2 out of 3 tasks	acceptable
	Professor	Score 2	with some grammatical	required with some	answers
	Futterknecht)		mistakes but with some	grammatical mistakes	Score 1.
			level of comprehensible	but with some level of	
			message	comprehensible	

Main part: ONE CAN USE: Hoffentlich Ich würde gern Ich danke dir für		Score 2	message and there is logical flow of the ideas Scores 2	3+3+3+1 = 10 score
Schreib mir AND GIVE ONE OR 2 SENTENCES ON: 4. Sie kommen vom 14. – 21. August nach Berlin. 5. Bitten Sie um Informationen über Film, Theater,	If the candidate uses greetings with or without relevance and with or without words of concluding official letters and fulfils 1 or no task out of 3 required Score 1	If the candidate uses relevant or not relevant greetings and words of concluding official letters and fulfils 1 or no tasks out of 3 required, with very many grammatical mistakes but with no or some level of comprehensible message	If the candidate uses some or no greetings and words of concluding official letters and fulfils none or 1 out of 3 tasks required with very many grammatical mistakes, there is or no logical flow of the ideas	
Museen (Kulturprogram m). 6. Bitten Sie um Hoteladressen. Telling goodbye: Mit freundlichen Grüßen Mit herzlichen Grüßen Liebe Grüße Bis bald		Score 1	Score 1	

SENIOR 2: Extended Response Items

Task:

Sie bekommen einen Brief von Paola. Sie kennen Paola aus dem Deutschkurs. Paola schreibt, dass sie am 20. November in Berlin heiraten wird. Paola lädt Sie ein und fragt, ob Sie kommen. Antworten Sie.

Hier finden Sie drei Punkte für Ihren Brief:

- d. Jemanden mitbringen
- e. Geschenk
- f. Übernachtung in Berlin

Schreiben Sie zu jedem Punkt ein bis zwei Sätze auf die nächste Seite.

Los considered:

S.2, Topic 1. LO (L): Talk about giving and receiving gifts (k, u, s)

SENIOR 2: Assessment Grid for Extended Response Item

Output	Bases of	Relevance	Accuracy	Coherency	Excellence
	Assessment				
Letter reply	Greeting:	Greeting:	Greeting:	Greeting:	If the candidate
	Sehr geehrte	Sehr geehrte Damen und	Sehr geehrte Damen und	Sehr geehrte Damen	writes a clear
	Damen und Herren	Herren	Herren	und Herren	message which
	Lieber/Liebe	Lieber/Liebe	Lieber/Liebe	Lieber / Liebe	successfully
	Hallo!	Hallo!	Hallo!	Hallo!	communicates
	Main part:	Main part:	Main part:	Main part:	all three
	Hoffentlich	Hoffentlich	Hoffentlich	Hoffentlich	elements of the
	Ich würde gern	Ich würde gern	Ich würde gern	Ich würde gern	required
	Ich danke dir für	Ich danke dir für	Ich danke dir für	Ich danke dir für	information,
	Schreib mir	Schreib mir	Schreib mir	Schreib mir	with only minor

Output	Bases of	Relevance	Accuracy	Coherency	Excellence
o a spare	Assessment		,,	,	
	a. Jemanden	d. Jemanden	g. Jemanden	j. Jemanden	grammatical
	mitbringen	mitbringen	mitbringen	mitbringen	and spelling
	b. Geschenk	e. Geschenk	h. Geschenk	k. Geschenk	errors and there
	c. Übernachtung	f. Übernachtung in	i. Übernachtung in	l. Übernachtung in	is a great
	in Berlin	Berlin	Berlin	Berlin	variety of
	Telling goodbye:	Telling goodbye:	Telling goodbye:	Telling goodbye:	acceptable
	Mit freundlichen	Mit freundlichen Grüßen	Mit freundlichen Grüßen	Mit freundlichen	answers
	Grüßen	Mit herzlichen Grüßen	Mit herzlichen Grüßen	Grüßen	Score 1.
	Mit herzlichen	Liebe Grüße	Liebe Grüße	Mit herzlichen Grüßen	
	Grüßen	Bis bald	Bis bald	Liebe Grüße	21,
	Liebe Grüße			Bis bald	
	Bis bald				200
		If the candidate fulfils all	If the candidate fulfils all	If the candidate fulfils	3+3+3+1 = 10
		the above and or adds	the above with very few	all the above and	score
		more information IN THE	grammatical mistakes but	more and there is	TE 75.75
		RESPOSE OF THE LETTER.	with comprehensible	logical flow of the ideas.	
	2000 Jay 1999 1111.	Scarc 2 FT FTT TOTAL	message.	ineas.	D. Mark
	llisti sedlilliis.	Score 3	Score 3	Score 3	
				NOCONCO THE WAY	1 1114
	200000000000000000000000000000000000000	Greeting:	Greeting:	Greeting:	
		Sehr geehrte Damen und	Sehr geehrte Damen und	Sehr geehrte Damen	
		Herren	Herren	und Herren	
		Lieber/Liebe	Lieber/Liebe	Lieber/Liebe	
		Hallo!	Hallo!	Hallo!	
		Main part:	Main part:	Main part:	

Output	Bases of Assessment	Relevance	Accuracy	Coherency	Excellence
		Hoffentlich Ich würde gern Ich danke dir für Schreib mir Tasks to be fulfilled a. Jemanden mitbringen b. Geschenk c. Übernachtung in Berlin Telling goodbye: Mit freundlichen Grüßen Mit herzlichen Grüßen Liebe Grüße Bis bald If the candidate fulfils 2 out of the 3 above tasks and the information is relevant	Hoffentlich Ich würde gern Ich danke dir für Schreib mir m. Jemanden mitbringen n. Geschenk o. Übernachtung in Berlin Telling goodbye: Mit freundlichen Grüßen Mit herzlichen Grüßen Liebe Grüße Bis bald If the candidate fulfils 2 out of 3 above tasks with	Hoffentlich Ich würde gern Ich danke dir für Schreib mir p. Jemanden mitbringen q. Geschenk r. Übernachtung in Berlin Telling goodbye: Mit freundlichen Grüßen Mit herzlichen Grüßen Liebe Grüße Bis bald If the candidate fulfils 2 out of 3 tasks above	
		Score 2	Score 2	Score 2	
		Greeting: Sehr geehrte Damen und Herren Lieber/Liebe Hallo!	Greeting: Sehr geehrte Damen und Herren Lieber / Liebe Hallo!	Greeting: Sehr geehrte Damen und Herren Lieber/Liebe Hallo!	

Output	Bases of	Relevance	Accuracy	Coherency	Excellence
Output	Bases of Assessment	Main part: Hoffentlich Ich würde gern Ich danke dir für Schreib mir Tasks to be fulfilled d. Jemanden mitbringen e. Geschenk f. Übernachtung in Berlin Telling goodbye: Mit freundlichen Grüßen Mit herzlichen Grüßen Liebe Grüße Bis bald	Main part: Hoffentlich Ich würde gern Ich danke dir für Schreib mir s. Jemanden mitbringen t. Geschenk u. Übernachtung in Berlin Telling goodbye: Mit freundlichen Grüßen Mit herzlichen Grüßen Liebe Grüße Bis bald If the candidate fulfils one or none of the above 3	Main part: Hoffentlich Ich würde gern Ich danke dir für Schreib mir v. Jemanden mitbringen w. Geschenk x. Übernachtung in Berlin Telling goodbye: Mit freundlichen Grüßen Mit herzlichen Grüßen Liebe Grüße Bis bald If the candidate fulfils 1 or none of the 3	
		Score 1	comprehensible message. Score 1	task among the ones mentioned above. Score 1	